



Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 410/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7411 — TDR Capital / Lakeside 1 Limited) ⁽¹⁾	1
2014/C 410/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7284 — Siemens / John Wood Group / Rolls-Royce Combined ADGT Business / RWG) ⁽¹⁾	1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 410/03	Ισοτιμίες του ευρώ	2
2014/C 410/04	Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του προγράμματος εργασίας 2014 που καλύπτεται από την εκτελεστική απόφαση 2014/C 166/05 της Επιτροπής και την έγκριση προγράμματος εργασίας και χρηματοδότησης για το 2015 στον τομέα των τροφίμων και των ζωοτροφών, με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές	3

2014/C 410/05	Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία	10
2014/C 410/06	Νέες εθνικές όψεις των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία	11

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 410/07	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	12
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 410/08	Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Ουκρανίας	15
---------------	---	----

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.7411 — TDR Capital / Lakeside 1 Limited)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/C 410/01)

Στις 10 Νοεμβρίου 2014 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32014M7411. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.7284 — Siemens / John Wood Group / Rolls-Royce Combined ADGT Business / RWG)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/C 410/02)

Στις 4 Αυγούστου 2014 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32014M7284. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

17 Νοεμβρίου 2014

(2014/C 410/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	CAD	δολάριο Καναδά
JPY	ιαπωνικό γιεν	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
DKK	δανική κορόνα	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας
GBP	λίρα στερλίνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
SEK	σουηδική κορόνα	KRW	ουόν Νότιας Κορέας
CHF	ελβετικό φράγκο	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
ISK	ισλανδική κορόνα	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν
NOK	νορβηγική κορόνα	HRK	κροατική κούνα
BGN	βουλγαρικό λεβ	IDR	ρουπία Ινδονησίας
CZK	τσεχική κορόνα	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ
HUF	ουγγρικό φιορίνι	PHP	πέσο Φιλιππινών
LTL	λιθουανικό λίτας	RUB	ρωσικό ρούβλι
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταϊλανδικό μπατ
RON	ρουμανικό λέου	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
TRY	τουρκική λίρα	MXN	πέσο Μεξικού
AUD	δολάριο Αυστραλίας	INR	ινδική ρουπία

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 2014

σχετικά με την τροποποίηση του προγράμματος εργασίας 2014 που καλύπτεται από την εκτελεστική απόφαση 2014/C 166/05 της Επιτροπής και την έγκριση προγράμματος εργασίας και χρηματοδότησης για το 2015 στον τομέα των τροφίμων και των ζωοτροφών, με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές

(2014/C 410/04)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 84,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 652/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για τη θέσπιση διατάξεων σχετικά με τη διαχείριση των δαπανών που αφορούν, αφενός, τη διατροφική αλυσίδα, την υγεία των ζώων και την καλή μεταχείριση των ζώων και, αφετέρου, την υγεία των φυτών και το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό, για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 98/56/ΕΚ, 2000/29/ΕΚ και 2008/90/ΕΚ, των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 178/2002, (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και (ΕΚ) αριθ. 396/2005, της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση των αποφάσεων του Συμβουλίου 66/399/ΕΟΚ, 76/894/ΕΟΚ και 2009/470/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 5, τα άρθρα 32, 33 και 35, το άρθρο 36 παράγραφοι 1 και 4, και το άρθρο 43,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την εκτελεστική απόφαση 2014/C 166/05 της Επιτροπής⁽³⁾, εγκρίθηκε πρόγραμμα εργασίας για το 2014 καθώς και η χρηματοδότησή του. Η προαναφερθείσα απόφαση πρέπει να επικαιροποιηθεί, ώστε να συμπεριλάβει τις πρόσθετες δράσεις που προσδιορίστηκαν μετά την έκδοση της εν λόγω απόφασης.
- (2) Για να εξασφαλιστεί η εκτέλεση των δραστηριοτήτων που αρχίζουν στις αρχές του 2015 στον τομέα των τροφίμων και των ζωοτροφών και για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές καθώς και της φυτοϋγειονομικής νομοθεσίας, πρέπει να εγκριθεί πρόγραμμα εργασίας το οποίο να συνιστά απόφαση χρηματοδότησης.
- (3) Το άρθρο 94 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής⁽⁴⁾ προβλέπει λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις αποφάσεις χρηματοδότησης.
- (4) Είναι σκόπιμο να επιτραπεί η χορήγηση επιχορηγήσεων χωρίς πρόσκληση υποβολής προτάσεων στους οργανισμούς που καθορίζονται στο πρόγραμμα εργασίας και για τους λόγους που αναφέρονται στο εν λόγω πρόγραμμα.
- (5) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να προβλέπει την καταβολή τόκων υπερημερίας βάσει του άρθρου 92 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 και του άρθρου 111 παράγραφος 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1268/2012.
- (6) Για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστεί ο όρος «ουσιώδης μεταβολή» κατά την έννοια του άρθρου 94 παράγραφος 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1268/2012.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2014/C 166/05 της Επιτροπής

Εγκρίνεται η τροποποίηση του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στην εκτελεστική απόφαση 2014/C 166/05 της Επιτροπής, όπως παρατίθεται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 27.6.2014, σ. 1.

⁽³⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/C 166/05, της 27ης Μαΐου 2014, σχετικά με την έγκριση του προγράμματος εργασίας και τη χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων στον τομέα των τροφίμων και ζωοτροφών το 2014 με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (ΕΕ C 166 της 3.6.2014, σ. 5).

⁽⁴⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L 362 της 31.12.2012, σ. 1).

Άρθρο 2**Έγκριση προγράμματος εργασίας για το 2015**

Εγκρίνεται το πρόγραμμα εργασίας για την εφαρμογή των άρθρων 6, 32, 33, 35 και 43 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 652/2014, όπως παρατίθεται στο παράρτημα.

Άρθρο 3**Απόφαση χρηματοδότησης**

Τα ετήσια προγράμματα εργασίας που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 συνιστούν απόφαση χρηματοδότησης κατά την έννοια του άρθρου 84 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012.

Άρθρο 4**Συνεισφορά της Ένωσης**

Η μέγιστη συνεισφορά για την εκτέλεση του προγράμματος το 2014 ανέρχεται σε 4 820 000 ευρώ, ποσό που θα χρηματοδοτηθεί από τις ακόλουθες γραμμές του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2014:

προϋπολογισμός 2014 — 17 04 01 — 4 600 000 ευρώ

προϋπολογισμός 2014 — 17 04 03 — 220 000 ευρώ

Η μέγιστη συνεισφορά για την εκτέλεση του προγράμματος το 2015 ανέρχεται σε 4 050 000 ευρώ, ποσό που θα χρηματοδοτηθεί από τις ακόλουθες γραμμές του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2015:

προϋπολογισμός 2015 — 17 04 03 — 3 930 000 ευρώ

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των πιστώσεων μετά την έγκριση του προϋπολογισμού 2015 από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή ή όπως προβλέπεται στο σύστημα προσωρινών δωδεκαμηθιων.

Οι πιστώσεις που αναφέρονται ανωτέρω μπορεί επίσης να καλύπτουν τόκους υπερημερίας.

Άρθρο 5**Ρήτρα ευελιξίας**

Σωρευτικές μεταβολές των πιστώσεων που χορηγούνται για συγκεκριμένες δράσεις που προβλέπονται σε κάθε πρόγραμμα εργασίας οι οποίες δεν υπερβαίνουν το 20 % της μέγιστης συνεισφοράς που ορίζεται στο άρθρο 4 της παρούσας απόφασης δεν θεωρούνται ουσιώδεις κατά την έννοια του άρθρου 94 παράγραφος 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1268/2012, με την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω μεταβολές δεν επηρεάζουν σημαντικά τη φύση των δράσεων και τον στόχο του προγράμματος εργασίας.

Ο αρμόδιος διατάκτης μπορεί να εγκρίνει τις μεταβολές που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και της αναλογικότητας.

Άρθρο 6**Επιχορηγήσεις**

Οι επιχορηγήσεις μπορούν να χορηγηθούν χωρίς πρόσκληση υποβολής προτάσεων στους φορείς που καθορίζονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται σε αυτό.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή

Vytenis ANDRIUKAITIS

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προγράμματα εργασίας 2014 και 2015 στον τομέα των τροφίμων και των ζωοτροφών**1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Ο στόχος αυτών των προγραμμάτων εργασίας είναι η επικαιροποίηση των αναγκών που ορίζονται στην εκτελεστική απόφαση 2014/C 166/05 και η λήψη απόφασης χρηματοδότησης για τις δράσεις που ξεκινούν στις αρχές του 2015.

Τα εν λόγω προγράμματα εργασίας περιλαμβάνουν εκτελεστικά μέτρα για το 2014 και το 2015, με την εξής αναλυτική κατανομή του προϋπολογισμού:

Ενδεικτικές δράσεις (2014)	Ενδεικτικό ποσό
Επιχορηγήσεις (2)	170 000 ευρώ
Συμβάσεις (2)	4 650 000 ευρώ
Άλλες δράσεις (0)	0 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ (4 δράσεις το 2014)	4 820 000 ευρώ

Ενδεικτικές δράσεις (2015)	Ενδεικτικό ποσό
Επιχορηγήσεις (3)	2 325 000 ευρώ
Συμβάσεις (4)	1 205 000 ευρώ
Άλλες δράσεις (1)	400 000 ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ (8 δράσεις το 2015)	3 930 000 ευρώ

2. ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ

Το συνολικό κονδύλιο του προϋπολογισμού που προορίζεται για επιχορηγήσεις:

το 2014 ανέρχεται σε 170 000 ευρώ,

το 2015 ανέρχεται σε 2 325 000 ευρώ.

2.1. Νομική βάση

Άρθρο 6 παράγραφος 3, άρθρα 33 και 35 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 652/2014.

2.2. Γραμμές προϋπολογισμού

προϋπολογισμός 2014 — 17 04 03 — 170 000 ευρώ

προϋπολογισμός 2015 — 17 04 03 — 2 325 000 ευρώ

2.3. Ενδεικτικός κατάλογος των προβλεπόμενων δράσεων

Δράσεις (προϋπολογισμός 2014 — 17 04 03)	Εκτιμώμενος αριθμός δράσεων	Ενδεικτική ημερομηνία έναρξης	Ενδεικτικό ποσό (σε ευρώ)
Εργαλείο σωρευτικής εκτίμησης επικινδυνότητας για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων	1 επιχορήγηση	4ο τρίμηνο του 2014	70 000
Πρόσθετη επιχορήγηση στον ΟΙΕ για περιφερειακές συνεδριάσεις και δραστηριότητες της πλατφόρμας καλής μεταχείρισης των ζώων	1 επιχορήγηση	4ο τρίμηνο του 2014	100 000

Δράσεις (προϋπολογισμός 2015 — 17 04 03)	Εκτιμώμενος αριθμός δράσεων	Ενδεικτική ημερομηνία έναρξης	Ενδεικτικό ποσό (σε ευρώ)
Συντονισμός των αιτήσεων αδειοδότησης για χρήσεις ήσσονος σημασίας στον τομέα των φυτοπροστατευτικών προϊόντων	1 επιχορήγηση	1ο τρίμηνο του 2015	350 000
Συντονισμένο σχέδιο ελέγχου για τον υπολογισμό του ποσοστού δόλιων πρακτικών στην εμπορία ορισμένων τροφίμων	28 επιχορηγήσεις	1ο τρίμηνο του 2015	600 000
Συντονισμένο σχέδιο ελέγχου για τη μικροβιακή αντοχή (MA)	28 επιχορηγήσεις	1ο τρίμηνο του 2015	1 375 000

2.4. Περιγραφή, στόχοι και προβλεπόμενα αποτελέσματα των μέτρων εφαρμογής

Εργαλείο σωρευτικής εκτίμησης επικινδυνότητας για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων

Στο πλαίσιο του ερευνητικού σχεδίου ACROPOLIS, που χρηματοδοτήθηκε από την ΕΕ, αναπτύχθηκε ένα εργαλείο ΤΠ προσβάσιμο από όλους τους ενδιαφερομένους που ασχολούνται με την εκτίμηση επικινδυνότητας των φυτοφαρμάκων. Το εν λόγω εργαλείο ΤΠ βασίζεται σε πιθανολογική προσομοίωση έκθεσης. Η Επιτροπή σκοπεύει να αναβαθμίσει το εν λόγω σχέδιο.

Στόχος: Αναβάθμιση του εργαλείου ACROPOLIS, για ειδικές ανάγκες της Επιτροπής, καθώς και υποστήριξη των διαχειριστών της επικινδυνότητας κατά την ανάπτυξη των κριτηρίων που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο της διαχείρισης της επικινδυνότητας με την αξιολόγηση του πιθανού αντικτύπου στις αποφάσεις διαχείρισης της επικινδυνότητας των διαφόρων επιλογών των παραμέτρων που χρησιμοποιούνται στην προσομοίωση.

Το αρχικό σχέδιο εκτελέστηκε από το ολλανδικό εθνικό ίδρυμα δημόσιας υγείας και περιβάλλοντος (RIVM), στο οποίο θα πρέπει να χορηγηθεί πρόσθετη επιχορήγηση, προκειμένου να αναβαθμίσει τις εργασίες και να παράσχει στην Επιτροπή τη στήριξη που απαιτείται για τη λήψη κατάλληλων αποφάσεων σχετικά με τη διαχείριση της επικινδυνότητας.

Αναμενόμενα αποτελέσματα: Εργαλείο αναβαθμισμένο ως προς τις ειδικές ανάγκες που ζητούνται από την Επιτροπή και παροχή υποστήριξης (δοκιμές και οδηγίες) στην Επιτροπή με σκοπό τη λήψη αποφάσεων διαχείρισης της επικινδυνότητας όσον αφορά τις παραμέτρους υπολογισμού.

Πρόσθετη επιχορήγηση στον ΟΙΕ για περιφερειακά σεμινάρια στον τομέα της καλής μεταχείρισης των ζώων

Η εκτελεστική απόφαση 2014/C 166/05 θεσπίζει μια άμεση επιχορήγηση στον ΟΙΕ για δράσεις όπως διεθνή συνέδρια, περιφερειακά σεμινάρια και περιφερειακές συνεδριάσεις και δραστηριότητες σχετικά με την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων.

Η Επιτροπή προτίθεται να χορηγήσει πρόσθετη άμεση επιχορήγηση στον ΟΙΕ για τη διοργάνωση πρόσθετων σεμιναρίων σχετικά με την καλή μεταχείριση των ζώων.

Στόχος: Αύξηση της ευαισθητοποίησης σχετικά με θέματα καλής μεταχείρισης των ζώων και του βαθμού εφαρμογής των προτύπων του ΟΙΕ για την καλή μεταχείριση των ζώων (μεταφορά, σφαγή, έλεγχος των αδέσποτων σκύλων).

Αναμενόμενο αποτέλεσμα: Αύξηση της γνώσης περί των προτύπων σχετικά με την καλή μεταχείριση των ζώων.

Συντονισμός των αιτήσεων αδειοδότησης για χρήσεις ήσσονος σημασίας στον τομέα των φυτοπροστατευτικών προϊόντων

Όσον αφορά τις χρήσεις ήσσονος σημασίας στον τομέα των φυτοπροστατευτικών προϊόντων, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί αποτελεσματικός συντονισμός και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και των ενδιαφερομένων. Για τον σκοπό αυτό χρειάζεται ένα σχέδιο για τη δημιουργία ειδικής πλατφόρμας εμπειρογνομώνων της ΕΕ όσον αφορά τις χρήσεις ήσσονος σημασίας στον τομέα της υγείας των φυτών. Η Επιτροπή υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τη δημιουργία ευρωπαϊκού ταμείου για χρήσεις ήσσονος σημασίας στον τομέα των φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾. Η έκθεση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Επιτροπή είναι πρόθυμη να βοηθήσει και να συνεισφέρει οικονομικά, βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα, για τη δημιουργία ενός τέτοιου σχεδίου.

⁽¹⁾ COM(2014) 82 final, Βρυξέλλες, 18.2.2014.

Στόχος: Συγχρηματοδότηση, μέσω επιχορήγησης δράσης, ενός ενιαίου φορέα συντονισμού σε επίπεδο ΕΕ υπό την καθοδήγηση ορισμένων κρατών μελών ή ενός διεθνούς οργανισμού, με στόχο να υπάρξει συντονισμένη προσέγγιση στην εξεύρεση λύσεων σε περιπτώσεις διαφορών σε χρήσεις ήσσονος σημασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Αναμενόμενο αποτέλεσμα: Συντονισμένες δραστηριότητες με σκοπό τη μείωση των διαφορών σε χρήσεις ήσσονος σημασίας στον τομέα των φυτοπροστατευτικών προϊόντων, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί ότι ο ευρωπαίος γεωργός θα εξακολουθεί να είναι σε θέση να παράγει καλλιέργειες υψηλής ποιότητας, έχοντας στη διάθεσή του επαρκή μέσα και μεθόδους.

Συντονισμένο σχέδιο ελέγχου για τον υπολογισμό του ποσοστού δόλιων πρακτικών στην εμπορία ορισμένων τροφίμων

Συντονισμένα σχέδια ελέγχου με σκοπό να υπολογιστεί η συχνότητα δόλιων πρακτικών στην εμπορία ορισμένων τροφίμων, μέσω στοχευμένων ελέγχων, περιλαμβανομένων των εργαστηριακών αναλύσεων από τα κράτη μέλη. Παρόμοιες ενέργειες πραγματοποιήθηκαν για το κρέας αλόγου το 2013 και το 2014.

Στόχος: Εντοπισμός και ποσοτικός προσδιορισμός ορισμένων δόλιων πρακτικών.

Αναμενόμενο αποτέλεσμα: Εναρμονισμένα σχέδια ελέγχου για την παρακολούθηση της απάτης στον τομέα των τροφίμων, έτσι ώστε να αυξηθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών. Σε αυτό το πλαίσιο, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα ζητήσει από όλα τα κράτη μέλη να εκτελέσουν τέτοια σχέδια.

Συντονισμένο σχέδιο ελέγχου για τη μικροβιακή αντοχή (ΜΑ)

Η οδηγία 2003/99/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου προβλέπει ότι τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η παρακολούθηση να παρέχει συγκρίσιμα στοιχεία σχετικά με την εμφάνιση ΜΑ στους ζωνοοσόνους παράγοντες καθώς και σε άλλους παράγοντες, στο βαθμό που αποτελούν απειλή για τη δημόσια υγεία⁽¹⁾. Παρόμοια ενέργεια πραγματοποιήθηκε το 2014 και είναι ακόμη εν εξελίξει.

Το 2011 η Επιτροπή δρομολόγησε 5ετές σχέδιο δράσης κατά της ΜΑ⁽²⁾. Μία από τις δράσεις είναι η ενίσχυση των συστημάτων επιτήρησης της ΜΑ και της κατανάλωσης αντιμικροβιακών ουσιών στην κτηνιατρική.

Στόχος: Συγχρηματοδότηση του συντονισμένου σχεδίου ελέγχου σχετικά με την παρακολούθηση της μικροβιακής αντοχής, που θα περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη.

Αναμενόμενο αποτέλεσμα: Εναρμονισμένο σχέδιο ελέγχου για την παρακολούθηση της αντοχής στην τροφική αλυσίδα, έτσι ώστε να αυξηθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών και να αξιολογηθεί η εξέλιξη της αντοχής στην τροφική αλυσίδα. Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή θα ζητήσει από όλα τα κράτη μέλη να εκτελέσουν ένα τέτοιο σχέδιο.

2.5. Εκτέλεση

Εργαλείο σωρευτικής εκτίμησης επικινδυνότητας για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων

Εκτέλεση: Απευθείας από τη ΓΔ SANCO.

Μέγιστο ποσοστό συγχρηματοδότησης από την ΕΕ: 50 % των επιλέξιμων δαπανών.

Κριτήρια ανάθεσης:

ποιότητα και καταλληλότητα των προτεινόμενων εργαλείων·

συνολική ποιότητα, συνεκτικότητα και σαφήνεια των προτεινόμενων στόχων.

Πρόσθετη επιχορήγηση στον ΟΙΕ για περιφερειακές συνεδριάσεις και δραστηριότητες της πλατφόρμας καλής μεταχείρισης των ζώων

Εκτέλεση: Απευθείας από τη ΓΔ SANCO.

Μέγιστο ποσοστό συγχρηματοδότησης από την ΕΕ: 50 % των επιλέξιμων δαπανών.

Κριτήρια ανάθεσης:

συμβολή στην επίτευξη των στόχων πολιτικής για την καλή μεταχείριση των ζώων·

ποιότητα των προτεινόμενων εκδηλώσεων.

⁽¹⁾ Οδηγία 2003/99/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την παρακολούθηση των ζωνοοσόνων παραγόντων για την τροποποίηση της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 92/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 31).

⁽²⁾ COM(2011) 748 Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο — Σχέδιο δράσης κατά του αυξανόμενου κινδύνου από τη μικροβιακή αντοχή.

Συντονισμός των αιτήσεων αδειοδότησης για χρήσεις ήσσονος σημασίας στον τομέα των φυτοπροστατευτικών προϊόντων

Εκτέλεση: Απευθείας από τη ΓΔ SANCO.

Μέγιστο ποσοστό συγχρηματοδότησης από την ΕΕ: 50 % των επιλέξιμων δαπανών.

Κριτήρια ανάθεσης:

συνάφεια της πρότασης με τους στόχους της δράσης·

συνεκτικότητα και επάρκεια των διατιθέμενων πόρων.

Συντονισμένο σχέδιο ελέγχου για τον υπολογισμό του ποσοστού δόλιων πρακτικών στην εμπορία ορισμένων τροφίμων

Εκτέλεση: Απευθείας από τη ΓΔ SANCO.

Μέγιστο ποσοστό συγχρηματοδότησης από την ΕΕ: 50 % των επιλέξιμων δαπανών.

Κριτήρια ανάθεσης:

συνάφεια της πρότασης με τους στόχους της δράσης·

αριθμός δοκιμών στην πρόταση σε σύγκριση με τον συνιστώμενο αριθμό δοκιμών.

Συντονισμένο σχέδιο ελέγχου για τη μικροβιακή αντοχή

Εκτέλεση: Απευθείας από τη ΓΔ SANCO.

Μέγιστο ποσοστό συγχρηματοδότησης από την ΕΕ: 50 % των επιλέξιμων δαπανών.

Κριτήρια ανάθεσης:

συνάφεια της πρότασης με τους στόχους της δράσης·

αριθμός δοκιμών στην πρόταση σε σύγκριση με τον συνιστώμενο αριθμό δοκιμών.

3. ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Το συνολικό κονδύλιο του προϋπολογισμού που προορίζεται για τη σύναψη συμβάσεων:

το 2014 ανέρχεται σε 4 650 000 ευρώ,

το 2015 ανέρχεται σε 1 205 000 ευρώ.

3.1. Νομική βάση

Άρθρο 6 παράγραφος 5, άρθρα 34, 35 και 43 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 652/2014.

3.2. Γραμμή του προϋπολογισμού

προϋπολογισμός 2014 — 17 04 01 — 4 600 000 ευρώ

προϋπολογισμός 2014 — 17 04 03 — 50 000 ευρώ

προϋπολογισμός 2015 — 17 04 03 — 1 205 000 ευρώ

3.3. Ενδεικτικός κατάλογος των προβλεπόμενων δράσεων

Δράση (προϋπολογισμός 2014 — 17 04 01)	Είδος συμβάσεων	Εκτιμώμενος αριθμός συμβάσεων	Ενδεικτική ημερομηνία	Ποσό (σε ευρώ)
Ανανέωση των αποθεμάτων αντιγόνων του ιού του αφθώδους πυρετού στην τράπεζα αντιγόνων και εμβολίων της ΕΕ	Πρόσκληση υποβολής προσφορών	1	4ο τρίμηνο του 2014	4 600 000

Δράση (προϋπολογισμός 2014 — 17 04 03)	Είδος σύμβασης	Εκτιμώμενος αριθ- μός συμβάσεων	Ενδεικτική ημερομηνία	Ποσό (σε ευρώ)
Ανακοίνωση σχετικά με προγράμματα εξάλειψης	Ειδική/υπηρεσία με υφιστάμενη σύμβαση-πλαίσιο	2	4ο τρίμηνο του 2014	50 000

Δράσεις (προϋπολογισμός 2015 — 17 04 03)	Είδος σύμβασης	Εκτιμώμενος αριθ- μός συμβάσεων	Ενδεικτική ημερομηνία	Ποσό (σε ευρώ)
Μελέτη — εκτίμηση επικινδυνότητας των επιβλαβών για την ποιότητα οργανισμών Διαδικασία με διαπραγμάτευση με τον Ευρωπαϊκό και Μεσογειακό Οργανισμό Φυτοπροστασίας (EPPO)	Υπηρεσία/διαδικασία με διαπραγμάτευση	1	1ο τρίμηνο του 2015	300 000
Ανάπτυξη ενός πρωτότυπου εργαλείου ανίχνευσης της γενετικής οσμής για να χρησιμοποιείται στα σφαγεία	Ειδική/υπηρεσία με υφιστάμενη σύμβαση-πλαίσιο	1	1ο τρίμηνο του 2015	170 000
Εκδηλώσεις στο πλαίσιο της EXPO 2015 στο Μιλάνο	Ειδική/υπηρεσία με μελλοντική σύμβαση-πλαίσιο	15	1ο τρίμηνο του 2015	500 000
Επιλογές κριτηρίων αξιολόγησης για τον προσδιορισμό των ενδοκρινικών διαταρακτών στο πλαίσιο εκτίμησης αντικτύπου (έλεγχος)	Ειδική/υπηρεσία με υφιστάμενη σύμβαση-πλαίσιο	1	1ο τρίμηνο του 2015	235 000

3.4. Εκτέλεση

Οι δράσεις θα εκτελεστούν απευθείας από τη ΓΔ SANCO.

4. ΑΛΛΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ

4.1. Επιστροφή των εξόδων ταξιδίου και διαμονής εθνικών εμπειρογνομόνων που πραγματοποιούν ελέγχους από κοινού με το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων (ΓΤΚΘ)

4.2. Νομική βάση

Άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 652/2014.

4.3. Γραμμή του προϋπολογισμού

προϋπολογισμός 2015 — 17 04 03 — 400 000 ευρώ.

4.4. Ενδεικτικός κατάλογος των άλλων προβλεπόμενων δράσεων

Δράση (προϋπολογισμός 2015 — 17 04 03)	Εκτιμώμενος αριθμός άλλων δράσεων	Ενδεικτική ημερομηνία	Ενδεικτικό ποσό (σε ευρώ)
Επιστροφή των εξόδων ταξιδίου και διαμονής εθνικών εμπειρογνομόνων που πραγματοποιούν ελέγχους από κοινού με το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων (ΓΤΚΘ)	130	Καθ' όλη τη διάρκεια του 2015	400 000

Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

(2014/C 410/05)



Εθνική όψη του νέου αναμνηστικού κέρματος των 2 ευρώ έκδοσης Σλοβενίας που προορίζεται για κυκλοφορία

Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία συνιστούν νόμιμο χρήμα σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ. Προκειμένου να πληροφορήσει το κοινό και όσους χρησιμοποιούν τα κέρματα, η Επιτροπή δημοσιεύει περιγραφή των σχεδίων όλων των νέων κερμάτων⁽¹⁾. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2009⁽²⁾, επιτρέπεται στα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ και στις χώρες που έχουν συνάψει νομισματική συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Ένωση για την έκδοση κερμάτων ευρώ να εκδίδουν ορισμένο αριθμό αναμνηστικών κερμάτων ευρώ προοριζόμενων για κυκλοφορία, υπό τον όρο ότι πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις, και ιδίως ότι πρόκειται μόνο για κέρματα των 2 ευρώ. Τα εν λόγω κέρματα έχουν τεχνικά χαρακτηριστικά ίδια με εκείνα των υπολοίπων κερμάτων των 2 ευρώ, αλλά στην εθνική τους όψη εμφανίζεται ένα αναμνηστικό σχέδιο με υψηλή συμβολική αξία, εθνικής ή ευρωπαϊκής εμβέλειας.

Χώρα έκδοσης: Σλοβενία

Αναμνηστικό θέμα: Emona-Ljubljana

Περιγραφή του σχεδίου: Η κεντρική εικόνα του κέρματος είναι η σύνθεση των γραμμάτων που σχηματίζουν τη λέξη «EMONA» ή «AEMONA» και σχηματισμένο σχέδιο της Emona. Στο κάτω μέρος, σε καμπύλη, η επιγραφή «EMONA LJUBLJANA SLOVENIJA 2015».

Στον εξωτερικό δακτύλιο του κέρματος απεικονίζονται τα 12 αστέρια της ευρωπαϊκής σημαίας.

Αριθμός των κερμάτων που θα εκδοθούν: 1 εκατομμύριο

Ημερομηνία έκδοσης: Ιανουάριος 2015

⁽¹⁾ Βλέπε ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1, όπου απεικονίζονται όλες οι εθνικές όψεις των κερμάτων που εκδόθηκαν το 2002.

⁽²⁾ Βλέπε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων, της 10ης Φεβρουαρίου 2009, και τη σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές όψεις και την έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 52).

Νέες εθνικές όψεις των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

(2014/C 410/06)

Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία έχουν την ιδιότητα νομίμου χρήματος σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί όλα τα νέα σχέδια κερμάτων⁽¹⁾, με σκοπό να πληροφορήσει όσους χειρίζονται κέρματα στο πλαίσιο της εργασίας τους, καθώς και το ευρύτερο κοινό.

Με την ευκαιρία της διαδοχής του αρχηγού του κράτους, η Ισπανία επικαιροποίησε το σχέδιο της εθνικής ισπανικής όψης των κερμάτων του ενός και των δύο ευρώ που θα αρχίσουν να παράγονται από το 2015. Τα κέρματα του ενός και των δύο ευρώ προηγούμενης χρονολογίας με την παλαιά εθνική ισπανική όψη παραμένουν σε ισχύ. Τα σχέδια που φέρουν οι άλλες ονομαστικές αξίες παραμένουν αμετάβλητα.



1 ΕΥΡΩ

2 ΕΥΡΩ

Χώρα έκδοσης: Ισπανία**Ημερομηνία έκδοσης:** Ιανουάριος 2015

Περιγραφή των σχεδίων: Τα κέρματα του ενός και των δύο ευρώ απεικονίζουν την προτομή του νέου αρχηγού του κράτους, της Α.Μ. του βασιλέα Φελίπε VI, σε προφίλ προς τα δεξιά. Αριστερά της προτομής, σε καμπύλη και με κεφαλαία γράμματα, το όνομα της χώρας έκδοσης «ESPAÑA 2015» και δεξιά το σήμα του νομισματοκοπείου.

Στον εξωτερικό δακτύλιο του κέρματος απεικονίζονται τα 12 αστέρια της ευρωπαϊκής σημαίας.

Χάραξη στη στεφάνη του κέρματος των 2 ευρώ: 2★★, επαναλαμβανόμενο έξι φορές, εναλλάξ όρθιο και ανεστραμμένο.

⁽¹⁾ Βλέπε ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1, ΕΕ C 254 της 20.10.2006, σ. 6 και ΕΕ C 248 της 23.10.2007, σ. 8 για τα λοιπά κέρματα ευρώ.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2014/C 410/07)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽²⁾

«FRÄNKISCHER GRÜNKERN»

Αριθ. ΕΚ: DE-PDO-0005-01144 — 7.8.2013

ΠΓΕ () ΠΟΠ (X)

1. Ονομασία

«Fränkischer Grünkern»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Γερμανία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.6: Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα.

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Το προϊόν «Fränkischer Grünkern» είναι κόκκοι όλυρας, δηλαδή σιταριού τύπου σπέλτα (*Triticum spelta*), που θερίζεται πριν ωριμάσει και κατόπιν ξηραίνεται. Η όλυρα θερίζεται μόλις ο κόκκος εισέλθει στο στάδιο ωρίμασης μαλακής ζύμης. Χάρη στην παραδοσιακή ξήρανση σε φωτιά ξύλου οξιάς, το «Fränkischer Grünkern» διατηρείται και αποκτά το χαρακτηριστικό του άρωμα. Όλες οι παρτίδες όλυρας Grünkern κατατάσσονται σε μία από τις ακόλουθες τρεις κατηγορίες ποιότητας: η κατηγορία I περιλαμβάνει τουλάχιστον 80 % κόκκων χρώματος πράσινου της ελιάς, η κατηγορία II τουλάχιστον 70 % και η κατηγορία III τουλάχιστον 60 %. Επιπλέον της γεύσης, κριτήρια ποιότητας αποτελούν: το χρώμα, που πρέπει να είναι πράσινο της ελιάς, η δομή του κόκκου και η απουσία προσμειξεων άλλων τύπων σιτηρών, άγριας βρώμης ή σπόρων ζιζανίων. Η μέγιστη υγρασία είναι 13 %.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Μόνον η όλυρα της ποικιλίας «Bauländer Spelz» επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για την παραγωγή του προϊόντος «Fränkischer Grünkern».

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης)

—

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12. Αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

3.5. *Ειδικά στάδια της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.*

Το σύνολο της διαδικασίας παραγωγής (καλλιέργεια, παραγωγή και μεταποίηση) του προϊόντος «Fränkischer Grünkern» —δηλαδή η σορά, ο θερισμός και η ξήρανση— πρέπει να εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

3.6. *Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.*

—

3.7. *Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση*

Σε όλα τα στάδια της εμπορικής του διάθεσης, το προϊόν πρέπει να επισημαίνεται ως «Fränkischer Grünkern» με το κατάλληλο ενωσιακό σύμβολο. Στην ετικέτα πρέπει επίσης να αναγράφονται το όνομα και η διεύθυνση του παραγωγού. Η αναφορά του αριθμού εγγραφής στην ομάδα προστασίας («Schutzgemeinschaft») είναι προαιρετική.

4. **Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής**

Η γεωγραφική περιοχή περιλαμβάνει τα διοικητικά διαμερίσματα (Landkreis) Hohenlohekreis, Main-Tauber-Kreis και Neckar-Odenwald-Kreis στη Βάδη-Βιρτεμβέργη και Miltenberg και Würzburg στη Βαυαρία.

5. **Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή**

5.1. *Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής*

Μεγάλα τμήματα της περιοχής παραγωγής καλύπτουν μια άνυδρη ζώνη, προφυλαγμένη από τις βροχοπτώσεις της περιοχής του Odenwald, η οποία εκτείνεται κυρίως σε πλαγιές και σε αρόσιμη γη μικρού βάθους. Τα τμήματα αυτά είναι ακατάλληλα για καλλιέργεια σίτου, παρουσιάζουν ελάχιστο δείκτη 20/25 και θεωρούνται εν μέρει ως «περιοχές με φυσικά μειονεκτήματα». Η γεωγραφική περιοχή αποτελείται κυρίως από διαβρωμένα ασβεστολιθικά εδάφη. Η μέση ετήσια θερμοκρασία στη γεωγραφική περιοχή είναι 8,4 °C και το ετήσιο βροχομετρικό ύψος 770 mm. Από αμνημονεύτων χρόνων, οι χωρικοί καλλιεργούν όλυρα στα μικρού βάθους και χαλικώδη εδάφη, στα οποία δεν είναι δυνατόν να καλλιεργηθούν χειμερινές ποικιλίες σίτου. Η «Bauland», στη Βάδη, που αποτελεί το κέντρο της γεωγραφικής περιοχής, είναι η σημαντικότερη παγκοσμίως παραδοσιακή περιοχή καλλιέργειας «Grünkern». Σε καμιά άλλη περιοχή του πλανήτη δεν καλλιεργείται η όλυρα αδιάλειπτα επί αιώνες, έως σήμερα, για την παραγωγή του «Grünkern». Επί πολλές γενιές, οι γεωργοί της γεωγραφικής περιοχής, μόλις οι κόκκοι εισέλθουν στο στάδιο ωρίμασης μαλακής ζύμης, θερίζουν την ιδιαίτερος ευαίσθητη στις δυσμενείς καιρικές συνθήκες όλυρα, κάτω από τα δέντρα, στην περίμετρο των αγρών και κατά μήκος των μονοπατιών, και στη συνέχεια την ξηραίνουν.

Η παραγωγή του «Fränkischer Grünkern» από γαλακτώδη όλυρα, στην αρχή του σταδίου μετατροπής της σε μαλακή ζύμη, απαιτεί πολύ κόπο και σκληρή εργασία. Λόγω της απαιτούμενης υψηλής τεχνολογίας, σκληρής χειρωνακτικής εργασίας και μεγάλης επιμέλειας, είναι δυνατή μόνον σε μικρές γεωργικές εκμεταλλεύσεις που χρησιμοποιούν παραδοσιακές μεθόδους εργασίας. Η παραδοσιακή ξήρανση με καύση ξύλου οξιάς έχει διατηρηθεί έως σήμερα. Ο καρπός ξηραίνεται με τη διοχέτευση αέρα θερμοκρασίας 120 °C έως 150 °C. Είναι σημαντικό να διεισδύσει ο καπνός του σκληρού ξύλου πλήρως στον κόκκο για να του προσδώσει την παραδοσιακή γεύση του. Ο παραδοσιακός φούρνος με διάτρητη πλάκα που ρυθμίζεται χειρωνακτικά χρησιμοποιείται πλέον σπάνια. Η παρουσία μιας ομάδας παραδοσιακών φούρνων υποκαπινομού του «Fränkischer Grünkern», που προστατεύονται ως πολιτιστική κληρονομιά, κατά μήκος ενός επαρχιακού δρόμου στο νότιο άκρο της πόλης Walldürn-Altheim (στο διοικητικό διαμέρισμα Neckar-Odenwald-Kreis) αποδεικνύει τη σημασία την οποία είχε στο παρελθόν το «Fränkischer Grünkern» για τον τοπικό πληθυσμό. Έως σήμερα, για την ξήρανση δεν απαιτείται απλώς η τήρηση των κανόνων ως προς τη θερμοκρασία, αλλά και μια κάποια δεξιοτεχνία και αρκετή πείρα. Η τεχνολογία του τοπικού πληθυσμού όσον αφορά την καλλιέργεια και την παραγωγή του «Fränkischer Grünkern» μεταβιβάζεται από γενιά σε γενιά.

Η νότια Γερμανία αποτελεί επίσης παραδοσιακή αγορά για το «Fränkischer Grünkern». Οι πρώτες γραπτές αναφορές στο προϊόν ανάγονται στον 17ο αιώνα και περιλαμβάνονται στα βιβλία αποθήκης και στα φορολογικά έγγραφα των μικρών αστικών και αγροτικών οικισμών. Από τα μέσα του 18ου αιώνα, το «Fränkischer Grünkern» καλλιεργείται στη γεωγραφική περιοχή και διατίθεται στο εμπόριο ως «gröner Kern» (χλωρή όλυρα). Από τα μέσα του 19ου αιώνα, η εμπορική διάθεση του «Fränkischer Grünkern» αυξανόταν σταθερά, χάρη στην προώθηση του προϊόντος από τους Εβραίους εμπόρους της περιοχής, σε συνδυασμό με την ύπαρξη σημαντικών αγορών. Σημαντικό στοιχείο για την ανάπτυξη οικονομίας γύρω από το «Fränkischer Grünkern» υπήρξαν οι τοπικοί αγοραστές, όπως η εταιρεία Knorr που ιδρύθηκε στη γειτονική πόλη Heilbronn, η οποία χρησιμοποιεί το προϊόν «Fränkischer Grünkern» από τη δεκαετία του 1870.

5.2. *Ιδιαιτερότητα του προϊόντος*

Το προϊόν «Fränkischer Grünkern» χαρακτηρίζεται από ομοιόμορφη, υαλώδη δομή και χρώμα, έντονη γεύση οξιάς και άρωμα ξηρών καρπών. Οι μακρόστενοι κόκκοι του «Fränkischer Grünkern» έχουν «έντονες ιδιότητες γλουτένης», που δημιουργούν άρωμα ξηρών καρπών κατά την ξήρανση. Η ποικιλία όλυρας «Bauländer» («Bauländer Spelz») κατέστη υποχρεωτική για το μέλη της Ένωσης παραγωγών «Grünkern» της Φραγκονίας το 1960, επειδή διαθέτει το καλύτερο άρωμα και τον πιο υαλώδη χαρακτήρα. Η συγκεκριμένη ποικιλία όλυρας εγκρίθηκε το 1958 και είναι επομένως μία από τις

πλαισιωμένες εγκκεκριμένες ποικιλίες. Σύμφωνα με επιστημονικές μελέτες, η ποικιλία αυτή —αυτόχθον και ευρέως διαδεδομένη στη γεωγραφική περιοχή— είναι ιδιαίτερος κατάλληλη για την παραγωγή του «Fränkischer Grünkern», χάρη στη σκληρή υφή του φλοιού και των κόκκων της, ιδιότητα εξαιρετικά χρήσιμη κατά την ξήρανση, που εκτελείται όταν ο κόκκος εισέρχεται στο ευαίσθητο στάδιο ωρίμασης μαλακής ζύμης. Αυτή η ποικιλία, ελάχιστα απαιτητική και πολύ ανθεκτική, είναι πολύ καλά προσαρμοσμένη στις ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και παρέχει μεσαίες αποδόσεις σε αυτή τη γεωπονικά μειονεκτική γεωγραφική περιοχή, ακόμη και χωρίς την εφαρμογή δαπανηρών ή πολύπλοκων μεθόδων καλλιέργειας. Από τις επιστημονικές μελέτες του εθνικού ινστιτούτου έρευνας για τα σιτηρά με αντικείμενο την επίδραση της ποικιλίας, του χρόνου θερισμού και της ξήρανσης στην ποιότητα του προϊόντος «Fränkischer Grünkern» έχει επιβεβαιωθεί ότι, όσον αφορά τη διαδικασία ξήρανσης για το σχηματισμό ομοιόμορφης υαλώδους δομής και χρώματος και της αρωματικής γεύσης, αλλά και τις επιτυγχανόμενες αποδόσεις, η ποικιλία «Bauländer Spelz» παρουσιάζει πλεονεκτήματα για την παραγωγή του «Fränkischer Grünkern» εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής σε σχέση με τις άλλες ποικιλίες (Zwingelberg & Münzing: «Grünkern – Einfluss von Sorte, Erntezeitpunkt und Darre auf die Qualitätseigenschaften», 1991, σ. 21). Επιπλέον, με την αυτόχθονη αυτή ποικιλία παράγονται πολύ συμπαγείς κόκκοι με καθαρό βάρος χιλίων κόκκων συνήθως μικρότερο του μέσου όρου, γεγονός που ευνοεί την ομοιόμορφη ξήρανση και συμβάλλει στην επίτευξη ομοιόμορφης, υαλώδους δομής και χρώματος. Η αξία της ποικιλίας έχει αποδειχθεί χάρη στην καλή της απόδοση, ιδίως για την παραγωγή του «Fränkischer Grünkern».

5.3. Απώδυνη σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ποιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ)

Η ποιότητα και οι χαρακτηριστικές ιδιότητες του «Fränkischer Grünkern» οφείλονται κυρίως στις γεωγραφικές συνθήκες, συμπεριλαμβανόμενων των φυσικών και ανθρώπινων παραγόντων, που επικρατούν στην περιοχή προέλευσης. Στην ιδιαίτερη αλληλεπίδραση των χαρακτηριστικών του εδάφους της γεωγραφικής περιοχής με τις κλιματικές συνθήκες, σε συνδυασμό με την ποικιλία «Bauländer Spelz», οφείλονται τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του προϊόντος.

Η τοπική τεχνογνωσία και η παράδοση αιώνων στην παραγωγή, επεξεργασία και μεταποίηση του «Fränkischer Grünkern», ιδίως οι δεξιότητες που απαιτούνται για τον θερισμό και την επεξεργασία στο αγρόκτημα, συμβάλλουν στη δημιουργία των μοναδικών και αναγνωρισμένων οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του προϊόντος «Fränkischer Grünkern». Για να διατηρηθεί η γαστρονομική πολιτιστική κληρονομιά των γεωργών της Bauwand, το 2010, ο οργανισμός για την προστασία της βιοποικιλότητας Slow Food καταχώρισε το «Fränkischer Grünkern» στη διεθνή του δράση «Presidio».

Το «Fränkischer Grünkern» χρησιμοποιείται επίσης στις επιχειρήσεις υψηλής γαστρονομίας στην περιοχή και πέραν αυτής. Πολυάριθμες συνταγές, που μεταβιβάζονται από γενιά σε γενιά (η παλαιότερη είναι του 1821), περιλαμβάνουν το «Fränkischer Grünkern» μεταξύ των συστατικών των εδεσμάτων τους και μαρτυρούν τη σημασία του προϊόντος για τη μαγειρική της Φραγκονίας. Η πολιτιστική ζωή της περιοχής εμπλουτίζεται με δραστηριότητες όπως το φεστιβάλ «Fränkischer Grünkern» στο Kupprichhausen, το οποίο διοργανώνεται από το 1978, ή η ποδηλατική διαδρομή «Fränkischer Grünkern», που έχει μήκος περίπου 100 km, οι οποίες συνδέονται με τον «χρυσό του Bauwand», όπως είναι γνωστό το προϊόν.

Τόσο οι φυσικές συνθήκες όσο και ο ανθρώπινος παράγοντας, όπως η επιλογή της χρονικής στιγμής έναρξης του θερισμού και η διαδικασία ξήρανσης, επηρεάζουν τα χαρακτηριστικά του προϊόντος με τρόπο που δεν θα ήταν δυνατός σε άλλες περιοχές. Οι ιδιαίτερες εδαφοκλιματικές συνθήκες που επικρατούν στη γεωγραφική περιοχή, σε συνδυασμό με την αυτόχθονη ποικιλία «Bauländer Spelz» και την τεχνική ξήρανσης του «Fränkischer Grünkern», που έχει αναπτυχθεί στη γεωγραφική περιοχή, επιτρέπουν την παραγωγή αυτού του υψηλής ποιότητας προϊόντος και την οικοδόμηση μιας βιώσιμης οικονομικής δραστηριότητας σε περιοχές που εμφανίζουν μειονεκτήματα από φυσική άποψη και απαιτούν την κινητοποίηση της ανθρώπινης εφευρετικότητας για την προσαρμογή στις γεωγραφικές συνθήκες.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών:

[άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ⁽³⁾]

<https://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/40685>

⁽³⁾ Βλέπε υποσημείωση 2.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Ουκρανίας

(2014/C 410/08)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε από την PJSC «ΡΑ» «Stalkanat-Silur» («ο αιτών»), παραγωγό-εξαγωγέα από την Ουκρανία («η οικεία χώρα»).

Όσον αφορά τον αιτούντα, το πεδίο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης περιορίζεται στην εξέταση της πρακτικής ντάμπινγκ.

2. Το υπό επανεξέταση προϊόν

Ως υπό επανεξέταση προϊόντα αναφέρονται τα συρματόσχοινα και καλώδια από χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, αλλά εξαιρουμένων των συρματόσχοινων και των καλωδίων από ανοξείδωτο χάλυβα, των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm, καταγωγής Ουκρανίας (εφεξής «το υπό επανεξέταση προϊόν»), τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98.

3. Ισχύοντα μέτρα

Το ισχύον μέτρο επί του παρόντος είναι ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 102/2012 του Συμβουλίου⁽²⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση, δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3, βασίζεται σε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών σύμφωνα με τα οποία, όσον αφορά τον ίδιο και την πρακτική ντάμπινγκ, οι συνθήκες στη βάση των οποίων επιβλήθηκαν τα ισχύοντα μέτρα έχουν αλλάξει και οι εν λόγω αλλαγές είναι διαρκούς χαρακτήρα. Τα ισχύοντα μέτρα επιβλήθηκαν με βάση το επίπεδο του ντάμπινγκ που είχε καθοριστεί προηγουμένως.

Ο αιτών παρέχει εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι οι αλλαγές στην παρούσα δομή του, βάσει της συγχώνευσης δύο μη συνδεδεμένων παραγωγών-εξαγωγών στην εν λόγω χώρα (εκ των οποίων μόνο ο ένας είχε διερευνηθεί μεμονωμένα εκ των προτέρων), είναι διαρκούς χαρακτήρα.

Επιπλέον, υποστηρίζεται ότι, βάσει των εγχώριων τιμών του αιτούντος ή, στην περίπτωση που αυτές δεν είναι διαθέσιμες, βάσει της κατασκευασμένης κανονικής αξίας [κόστος κατασκευής, έξοδα πώλησης, γενικά και διοικητικά έξοδα (έξοδα ΠΓ & Δ) και του κέρδους], αντί της κανονικής αξίας ανάλογης χώρας που εφαρμόζοταν προηγουμένως, το περιθώριο ντάμπινγκ του αιτούντος είναι σημαντικά χαμηλότερο από το τρέχον επίπεδο των μέτρων.

Επομένως, ο αιτών ισχυρίζεται ότι η συνέχιση της επιβολής μέτρων στο υπάρχον επίπεδο δεν είναι πλέον αναγκαία για την αντιστάθμιση των επιπτώσεων του ζημιολόγου ντάμπινγκ, όπως είχε καθοριστεί προηγουμένως.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 102/2012 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2012, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ουκρανίας όπως επεκτάθηκε σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα προέλευσης Μαρόκου, Μολδαβίας και Δημοκρατίας της Κορέας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, ύστερα από έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και για τον τερματισμό της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων σχετικά με εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Νότιας Αφρικής δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 36 της 9.2.2012, σ. 1).

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν ενημέρωσης των κρατών μελών, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης η οποία θα περιορίζεται στην εξέταση του ντάμπινγκ όσον αφορά τον αιτούντα, ξεκινά τη διαδικασία, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα κρίνει την αναγκαιότητα τροποποίησης, διατήρησης ή κατάργησης των ισχυόντων μέτρων σε σχέση με τον αιτούντα.

Αν κριθεί ότι τα μέτρα αναφορικά με τον αιτούντα θα πρέπει να τροποποιηθούν, μπορεί να χρειαστεί να τροποποιηθεί ο ισχύων δασμολογικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται και από όλες τις άλλες εταιρείες στην Ουκρανία.

5.1. Έρευνα στον παραγωγό-εξαγωγέα

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις αναγκαίες για την έρευνά της πληροφορίες όσον αφορά τον αιτούντα, θα του αποστείλει ερωτηματολόγιο.

Ο αιτών θα πρέπει να υποβάλει το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός διαστήματος 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.2. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία θα πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.3. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

5.4. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης διανομής») (!).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που προσκομίζουν πληροφορίες «Limited» είναι υποχρεωμένα να υποβάλλουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις αυτών, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» («Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»), σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι επαρκώς περιεκτικές, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση σε ικανοποιητικό βαθμό της ουσίας των εμπιστευτικών πληροφοριών που προσκομίζονται. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει την εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψή τους στον απαιτούμενο μορφότυπο και ποιότητα, οι εν λόγω πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, συμπεριλαμβάνοντας σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και φύλλα πιστοποίησης, εκτός από τις ογκώδεις απαντήσεις, που υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD ιδιοχείρως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρήση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι εμπεριέχονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου της Επιτροπής: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και μία έγκυρη ηλεκτρονική διεύθυνση. Θα πρέπει, επίσης, να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Αφού υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνήσει με τα ενδιαφερόμενα μέρη αποκλειστικά μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός εάν έχει ζητηθεί ρητά να λαμβάνονται όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας και εάν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ανωτέρω οδηγίες επικοινωνίας.

(!) Τα έγγραφα που φέρουν την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης διανομής») θεωρούνται απόρρητα, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Τα έγγραφα αυτά, επίσης, προστατεύονται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: TRADE-SWR-R609@ec.europa.eu

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες, δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται είτε καταφατικά είτε αποφατικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δύναται να μη λαμβάνονται υπόψη, ενώ δύναται να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, με συνέπεια τα συμπεράσματα να βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό, τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, με την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο μέρος θα αποδείξει ότι η παρουσίαση της απάντησης στην εν λόγω μορφή θα απαιτούσε υπέρμετρη επιπλέον επιβάρυνση ή υπέρμετρο επιπρόσθετο κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως ενδιάμεσος μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις για παράταση προθεσμιών και τις αιτήσεις τρίτων να γίνουν δεκτοί σε ακρόαση. Δύναται, επίσης, να διοργανώσει ακρόαση με ένα μεμονωμένο ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Η αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και θα πρέπει να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβάλλονται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίζονται από την Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων παρέχει, επίσης, ευκαιρίες ακρόασης με τη συμμετοχή των μερών, οι οποίες επιτρέπουν την παρουσίαση διαφορετικών απόψεων και την προβολή αντεπιχειρημάτων για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, και το ντάμπινγκ.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL